

Genre du véhicule Voiture automobile légère	Marque de fabrication MERCEDES - BENZ	Type 3 0 7 D (602 EK.)	Fiche d'homologation N° CH 0541 91
--	--	---------------------------	---------------------------------------

Constructeur	DAIMLER - BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim
Identification	sur la plaquette du constructeur "602 EK." devant le N° du châssis "602 3.. 1."
Plaquette constructeur	à droite, dans l'entrée
N° du châssis	à droite, dans l'entrée
Identification du moteur	"616 939 - .." devant le No du moteur, à gauche, latéralement à l'arrière du bloc
Importateur principal	MERCEDES - BENZ (SCHEWIZ) AG., 8952 Schlieren
Véhicule homologué	prototype

Châssis		Moteur	
Nombre d'essieux	2	Marque	MERCEDES-BENZ
Direction	mécanique, sur demande assistance hydraulique	Marque	en ligne
Transmission	mécanique synchronisée	Construction	D
Nombre de vitesses	5	Carburant	eau
Frein de service	entraîné sur roues arrière hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière	Refroidissement	91,0
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière	Alésage	2403
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Cylindrée	53
Ralentisseur	-	Puissance en kW	74,0
Contrôle 2 circuits	contrôle du niveau; lampe-témoin séparée	Bruit à l'arrêt	2 = 430 x Ø 125 mm
		Silencieux	620 x Ø 160 mm avec double manteau
		Mesure des gaz	Bacharach = 4,0
		Déparasitage	-

Carrosserie		Poids			
Nombre de portes	2+1 ou 3+1	avant	arrière	total	§)
Ceintures sécurité	Ar4 (E) + B (E)	Poids à vide			
Calé	-	Charge utile			
Antivol	verrouillage de la direction	Poids total	1500	2210	3500
		Poids garantis	215 R 14 C	215 R 14 C	
Nombre de places	§) av 2 ou 3	Pneus	8 / 4,5	8 / 4,5	
		Ply / bar	2240	2240	
Dimensions		Charge	140	140	
Longueur	4760 ou 5240	pour V max	6 J x 14	acier	
Largeur	1950	Jantes			
Hauteur	variable	Gar. poids remorquable avec/sans frein			mécanique / automatique
Porte à faux	av 720	Garantie poids de l'ensemble			2000 / 750 +)
	ar 990	Poids remorquable testé			2000 (attention au poids
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Charge garantie sur le toit			à vide)
		Vitesse maximale selon le constructeur			126
		testée			km/h
					au moteur
					prise de force

Équipement	CR	(E) ou HCR	(E)
Feux de route	CR	(E) ou HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E) dans CR/HCR	(E)
Feux de position	R-S1	(E)	
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	1	(E)	
Clignoteurs	av	1	ar 2a (E)
Catadioptres	av	1	ar I (E)
Feux de gabant	av	1	ar
Feux arrière de brouillard			
Feux complémentaires			
Éclairage plaque	2/ séparé		
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace		
Avertisseurs	1/ HELLA e1 20024 ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture automobile légère		
Marque et type	MERCEDES - BENZ 3 0 7 D		
Homologation N°	CH	0541 91	
Carrosserie	caravane automobile		
Places	total	§)	avant 3 ou 2
Poids à vide sel. bulletin resage			Carburant D
Charge utile			CV-impôt 12,24
Poids total		3500	Cylindrée 2403

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- +) Insonorisation : ventilateur Visco à 3 pales, Ø 410 mm;
tôle d'absorption sous le moteur et la boîte à vitesses;
2 tabliers insonorisés à gauche et à droite au-dessus des longerons;
deuxième pot d'échappement avec double manteau.
- +) Circulation avec remorque : autorisée seulement si le véhicule est équipé de la traverse complémentaire d'origine
DAIMLER-BENZ type 601 A ou CRIS
- §) Les poids, le nombre de places et la hauteur seront établis à l'immatriculation;
des bavettes sont exigées à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation Schlieren, 06.-10.09.82

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

Voiture
automobile légère

MERCEDES - BENZ

3 0 7 D (602 DK.)

CH 0541 91

Fiche complémentaire

I

Complément du 14.02.83 à Berne - Ni

Variante de transmission : livrable sur demande avec boîte automatique à 4 paliers

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 74,0 dB/A à 3300 t/min.

Mesure des gaz : ECE 24 : voir la fiche des émissions

12) Voiture auto-
mobile légère

MERCEDES - BENZ

3 0 7 D (602 DK.)

CH 0541 91

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 26.09.86 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Silencieux

: 2 pots;

620 x ϕ 180

"601 490 1901" ad1)

280 x 240 x 120

"601 490 2301"

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
616 939	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	70,0	3300	ab, ad1)
616 939	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	75,0	74,0	3300	ab

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti min-1	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3		(O+P) selon ECE-24		k = 0,38 à 3916	min-1
	b =	à	k =	à		
616 939	b =	à	k = 0,30	à 4400	k = 0,29	à 2948
	b =	à	k = 0,30	à 3432	k = 1,08	à 1980
	b =	à	k = 0,45	à 2464		

(S) Bacharach 4,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 02) Leichter Motorwagen Voit. autom. légère	B Fabrikmarke Marque de fabrication MERCEDES-BENZ	C Typ Modell Type Modèle 3 0 7 D (602 DK.)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0541 91
---	--	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
616 939	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	76,5	74,0	3300	ab)
616 939	a4, W 4A 018	4,40-4,90	75,0	74,0	3300	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 616 939

Einspritzpumpe Pompe d'injection: BOSCH	0	k= 0,30 bei/à 4400 min-1	P	k= 0,38 bei/à 3916 min-1	0	b= bei/à min-1
		k= 0,30 " 3432 "		k= 0,29 " 2948 "		b= " "
		k= 0,45 " 2464 "		k= 1,08 " 1980 "		b= " "
		BACHARACH = 4,00				

Motortyp / Type du moteur:

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= bei/à min-1	k= bei/à min-1	b= bei/à min-1
	k= " " "	k= " " "	b= " " "
	k= " " "	k= " " "	b= " " "
	BACHARACH =		

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 14.02.83

Datum / date: 29.10.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation